

الملحق 2 بالوثيقة CL 168/3: مقتطف من تقرير الدورة الثانية والأربعين للمؤتمر (14-18 يونيو/حزيران 2021) بشأن القرارات والتوجيهات المتعلقة بالإطار الاستراتيجي للفترة 2022-2031 والخطة المتوسطة الأجل للفترة 2022-2025 وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2022-2023

الإطار الاستراتيجي للفترة 2022-2031¹

61- رَحَّبَ المؤتمر بالإطار الاستراتيجي للفترة 2022-2031 وبسرديته الاستراتيجية لدعم التحوّل الذي ينبغي تشجيعه بطريقة متنسقة، حسب الاقتضاء، ووفقاً للسياقات والقدرات الوطنية وبالاستناد إليها، من أجل تحقيق نظم زراعية وغذائية أكثر كفاءةً وشمولاً وقدرة على الصمود واستدامةً من أجل إنتاج أفضل، وتغذية أفضل، وبيئة أفضل، وحياة أفضل، من دون ترك أي أحد خلف الركب، بهدف دعم تحقيق خطة عام 2030 وأهداف منظمة الأغذية والزراعة العالمية الثلاثة للأعضاء، مع الإقرار بضرورة النظر إلى الفضائل الأربع المحددة في الإطار الاستراتيجي ومعالجتها عن طريق نهج للنظم الغذائية، مع تحقيق توازن بين الأبعاد الاجتماعية والبيئية والاقتصادية للتنمية المستدامة وذلك ضمن إطار ولاية المنظمة.

62- ودَكرَ المؤتمر بأنّ الإطار الاستراتيجي يمثّل نتيجة عملية تشاور واسعة وشاملة وشفافة تشمل تجسيداً للتوجيهات والأولويات المنبثقة عن الدورة الخامسة والستين بعد المائة للمجلس والمؤتمرات الإقليمية واللجان الفنية.

63- وأقرّ المؤتمر التوصيات الصادرة عن المجلس في دورته السادسة والستين بعد المائة والمتعلقة بالإطار الاستراتيجي للفترة 2022-2031.

64- وإنّ المؤتمر:

(أ) رَحَّبَ باستناد الإطار الاستراتيجي للفترة 2022-2031 إلى الزخم وإلى عمليات التحوّل المنسقة الجارية بالفعل في المنظمة بما في ذلك زيادة الكفاءة وتبسيط العمليات والنهج المبتكرة؛ والهيكلة التنظيمي المعياري والمنرن؛ والمبادرات مثل مبادرة العمل يداً بيد وبرنامج الاستجابة لجائحة كوفيد-19 والتعافي منها؛

(ب) وأعرب عن تقديره لمواءمة الإطار الاستراتيجي مع خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة المنبثقة عنها استناداً إلى المنظور التوجيهي للأهداف 1 و2 و10 من أهداف التنمية المستدامة وطلب توطيد الروابط بين هذه الأهداف والفضائل الأربع؛

(ج) وسلّط الضوء على أهمية تحقيق التوازن بين الركائز الثلاث للتنمية المستدامة (الاقتصادية والاجتماعية والبيئية) عبر جميع مراحل الإطار الاستراتيجي؛

¹ الوثائق C 2021/7 و C 2021/LIM/4 و C 2021/II/PV/1 و C 2021/II/PV/2 و C 2021/PV/9.

- (د) وأيد أيضاً "العوامل المسرّعة" الأربعة المشتركة والعابرة لعدة مجالات: (1) التكنولوجيا (2) والابتكار (3) والبيانات (4) والعناصر المكتملة (الحوكمة ورأس المال البشري والمؤسسات)؛
- (هـ) ورحّب بالمواضيع المشتركة للمنظمة المتمثلة في المساواة بين الجنسين، والشباب، والإدماج، وأقرّ بدورها في تحقيق خطة عام 2030، وعدم ترك أي أحد خلف الركب؛
- (و) ورحّب بمجالات الأولوية البراجمية العشرين التي صيغت باعتبارها مواضيع فنية متعدّدة التخصصات وقائمة على القضايا، من أجل توجيه البرامج التي ستنفذها المنظمة تحت إطار الفصائل الأربع؛
- (ز) ورحّب بكون الإطار الاستراتيجي، المرتكز على أهداف التنمية المستدامة، يسمح للمنظمة بتفصيل الغايات التي كُلفت بها ونتائج كل منها بما يتماشى مع أهداف منظومة الأمم المتحدة الإنمائية على المستوى القطري ومع الشركاء؛
- (ح) وشدّد على أهمية جميع أشكال الابتكار، بما يشمل الرقمنة، مع إجراء التحليل الملائم للمخاطر بالاستناد إلى العلم، بحسب الاقتضاء، بموازاة ضمان خصوصية البيانات وحقوق الملكية الفكرية، بصفتها قوّة دافعة في مجالات الزراعة والبيئة وتجارة السلع والأغذية، والأمن الغذائي والتغذية؛
- (ط) وسلّط الضوء على أهمية سلاسل الإمدادات الغذائية العالمية والتجارة الدولية المفتوحة والمستندة إلى القواعد، وغير التمييزية والتي يمكن التنبؤ بها، مع مراعاة ولاية المنظمة في هذا الصدد؛
- (ي) وأكد من جديد الأهمية الاستراتيجية والتحفيزية لبرنامج التعاون التقني وسائر الأعمال الفنية التي تضطلع بها المنظمة في إطار الجهود الرامية إلى تحقيق أهداف التنمية المستدامة وخطة عام 2030؛
- (ك) واقترح أن تدعم المنظمة الأعضاء في تبادل تجاربهم في مجال التنمية مع سائر البلدان التي تحتاج إليها، بما في ذلك عن طريق مبادرة العمل يدًا بيد؛
- (ل) وأكد من جديد الدور الهام للعمل المعياري العلمي والمستند إلى الأدلة الذي تضطلع به المنظمة، ورحّب بإبراز الإطار الاستراتيجي للعمل المعياري الذي تقوم به المنظمة على نحو أكبر، وبدعمها لعمل الدستور الغذائي والاتفاقية الدولية لوقاية النباتات في مجال وضع المواصفات؛
- (م) وسلّط الضوء على أهمية تغير المناخ والتنوع البيولوجي ضمن نطاق ولاية المنظمة في الإطار الاستراتيجي؛
- (ن) وأبرز أهمية نهج "الصحة الواحدة"، والشراكة الثلاثية، والتعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة، وسائر المنظمات الدولية الأخرى المعنية، بما يتماشى مع ولاية كل منها في هذا الصدد؛
- (س) وشدّد على أهمية الشراكات في تنفيذ الإطار الاستراتيجي، بما في ذلك مع وكالات الأمم المتحدة وبرامجها المعنية والمؤسسات المالية والقطاع الخاص، وكذلك بواسطة الصكوك مثل التعاون في ما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي؛
- (ع) وشدّد على ضرورة الموازنة مع عملية إعادة تنظيم منظومة الأمم المتحدة الإنمائية، وأوصى بإدراج أطر البرمجة القطرية للمنظمة ضمن إطار النتائج الاستراتيجية؛

- (ف) وشدّد على ضرورة أن تستخدم المنظمة مفاهيم وُهجًا وصيغًا متفقًا عليها بين أطراف متعددة، مع تفضيل استخدام تلك المعتمدة من جانب الأجهزة الرئاسية للمنظمة؛
- (ص) وشدّد أيضًا على ضرورة أن تبين التحديثات التوصيات المنبثقة عن المجلس في دورته السادسة والستين بعد المائة وتوجيهات الأعضاء من خلال الأجهزة الرئاسية بشأن استخدام مصطلحات محددة على النحو الوارد في القسم الثاني من الوثيقة C 2021/LIM/4 التي أُعدت لمعالجة الشواغل المتعلقة بإدراج مصطلحات غير متفق عليها بين أطراف متعددة في الإطار الاستراتيجي؛
- (ق) وأقرّ الإطار الاستراتيجي للفترة 2022-2031.

الخطة المتوسطة الأجل للفترة 2022-2025 وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2022-2023²

- 65- بحث المؤتمر في الخطة المتوسطة الأجل للفترة 2022-2025 وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2022-2023 ومذكرة المعلومات رقم 1 والملحق 10 على الويب والملاحظات والتوصيات الواردة من المجلس والمبينة في الوثيقة C 2021/LIM/4.
- 66- ورحب المؤتمر بإبراز التوجه الاستراتيجي في الخطة المتوسطة الأجل وبرنامج العمل والميزانية مع التركيز على دعم إنجاز خطة التنمية المستدامة لعام 2030 من خلال التحول إلى نظم زراعية وغذائية أكثر كفاءة وشمولاً وقدرة على الصمود واستدامة من أجل إنتاج أفضل وتغذية أفضل وبيئة أفضل وحياة أفضل من دون ترك أي أحد خلف الركب.
- 67- ونوّه المؤتمر بمستوى الميزانية الإسمية الثابتة المقترحة من دون أي تغيير في مستوى الاشتراكات المقررة واعتمادات الميزانية مقارنة بالفترة 2020-2021، وأشاد بجهود المدير العام بهذا الصدد في ظلّ الأزمة الاقتصادية العالمية الراهنة.
- 68- وفي ما يتعلق بجوهر الاقتراحات الواردة في الخطة المتوسطة الأجل/برنامج العمل والميزانية، فإنّ المؤتمر:
- (أ) رحب بكون مجالات الأولوية البراجمية متجدّدة في خطة عام 2030 وأثنى على بلورة مساهمات مجالات الأولوية البراجمية الأولية والثانية على حد سواء حول أهداف التنمية المستدامة إقرارًا بالطابع المترابط لأهداف التنمية المستدامة والفضائل الأربع؛
- (ب) وأبرز أهمية تحقيق التوازن بين الركائز الثلاث للتنمية المستدامة (الاقتصادية والاجتماعية والبيئية) في برنامج العمل والميزانية ككلّ، بما في ذلك من خلال عدد مجالات الأولوية البراجمية وتوزيع موارد الميزانية على الفضائل الأربع؛
- (ج) وتأيّد عمليات إعادة تخصيص الموارد المنصوص عليها في الفقرة 59 من الوثيقة C 2021/3 لغرض تعزيز الأولويات ضمن مستوى الميزانية الإسمية الثابتة؛

² الوثائق C 2021/3 Information Note 1 و C 2021/3 Web Annex 10 و C 2021/LIM/4 و C 2021/II/PV/2 و C 2021/PV/9.

- (د) وأثني على الدور الهام الذي تضطلع به المنظمة في عملها المعياري ولوضع المعايير بالاستناد إلى العلم والأدلة ورحّب بالمحافظة على مستوى التمويل الإضافي قياسًا إلى الفترة 2020-2021 للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، وبرنامج المشورة العلمية بشأن سلامة الأغذية المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، والمركز المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة والوكالة الدولية للطاقة الذرية؛
- (هـ) وأكد مجددًا الأهمية الاستراتيجية والحافزة لبرنامج التعاون التقني وأثني على إبقاء موارد برنامج التعاون التقني عند نسبة 14 في المائة من الاعتمادات الصافية للميزانية؛
- (و) وأيد تغيير إسم شعبة مصايد الأسماك ليصبح شعبة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية؛
- (ز) وشدّد على ضرورة أن تستخدم المنظمة مفاهيم ومُجَّجًا وصيغًا متفقًا عليها من جانب الأطراف كافة وأن تكون الأفضلية لتلك المعتمدة من قبل الأجهزة الرئاسية للمنظمة؛
- (ح) وأحاط علمًا بأنه ستجري الإشارة إلى التعديلات في تخصيص الموارد وأطر النتائج المنبثقة عن قرارات وتوجيهات المؤتمر وعمليات التخطيط المفصلة بقدر أكبر في وثيقة التعديلات على برنامج العمل والميزانية للفترة المالية 2022-2023 لكي ينظر فيها المجلس في ديسمبر/كانون الأول 2021؛
- (ط) وشدّد على أهمية التمويل الطوعي المرن والمخصص بشكل محدود وغير المخصص لمساندة الأولويات على النحو المبين في برنامج العمل المتكامل وأوصى المنظمة بالتوسع في بلورة الآليات والنهج الممكنة لاستقطاب مزيد من التمويل الطوعي المرن؛
- (ي) وشجّع على مواصلة حشد الموارد لصالح حساب الأمانة للتضامن مع أفريقيا.

69- وبالنسبة إلى السلامة المالية للمنظمة في الأجل الطويل، أرجأ المؤتمر إلى الفترات المالية المقبلة النظر في تحديد موارد صندوق رأس المال العامل، إضافة إلى التمويل الإضافي لالتزامات التغطية الطبية السابقة للتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة وطلب إلى إدارة المنظمة مواصلة البحث عن استراتيجيات بديلة لتلبية هذه المتطلبات.

70- وقد اعتمد المؤتمر القرار التالي بناء على توصية المجلس:

القرار 2021/8

اعتمادات ميزانية الفترة 2022-2023

إنّ المؤتمر،

بعد أن نظر في برنامج العمل والميزانية المقدم من المدير العام؛

وبعد أن نظر في الاعتمادات الإجمالية الصافية المقترحة البالغة 1 005 635 000 دولار أمريكي للفترة المالية 2022-2023 بسعر الصرف في الفترة 2020-2021 وقدره 1 يورو = 1.22 دولارًا أمريكيًا والتي يُفترض أن تعادل بموجبها المصروفات بالدولار الأمريكي 546 399 000 دولار أمريكي واليورو 376 423 000 يورو؛

وبعد أن رأى أن الاعتمادات الصافية الواردة أعلاه تبقى معادلة لمبلغ 1 005 635 000 دولار أمريكي بسعر الصرف نفسه المستخدم في الميزانية وقدره 1 يورو = 1.22 دولارًا أمريكيًا الذي حدد للفترة 2022-2023 بعد تحويل الجزء الخاص باليورو؛

1- يوافق على برنامج العمل الذي اقترحه المدير العام للفترة 2022-2023 على النحو التالي:

(أ) يتم التصويت على الاعتمادات على أساس سعر الصرف 1 يورو = 1.22 دولارًا أمريكيًا للأغراض التالية:

دولار أمريكي

157 559 000	إنتاج أفضل	الباب 1:
131 597 000	تغذية أفضل:	الباب 2:
97 187 000	بيئة أفضل:	الباب 3:
142 176 000	حياة أفضل:	الباب 4:
70 312 000	الجودة الفنية، والإحصاءات، والمواضيع المشتركة والعوامل المسرّعة	الباب 5:
140 788 000	برنامج التعاون التقني	الباب 6:
71 348 000	الدعوة	الباب 7:
35 696 000	تكنولوجيا المعلومات والاتصال	الباب 8:
59 398 000	حوكمة المنظمة والإشراف والتوجيه	الباب 9:
62 553 000	الإدارة المتسمة بالكفاءة والفعالية	الباب 10:
600 000	المصروفات الطارئة	الباب 11:
14 000 000	الإنفاق الرأسمالي	الباب 12:
22 421 000	الإنفاق الأمني	الباب 13:
1 005 635 000	مجموع الاعتمادات (الصافية)	
117 422 000	التحويلات إلى صندوق التسويات الضريبية	الباب 14:
1 123 057 000	مجموع الاعتمادات (الكلية)	

(ب) تمّول الاعتمادات (الصافية) التي جرى التصويت عليها في الفقرة (أ) أعلاه ناقصًا الإيرادات المتنوعة المقدرة بمبلغ 5 000 000 دولار أمريكي من الاشتراكات المقررة المستحقة على الدول الأعضاء والبالغة

1 000 635 000 دولار أمريكي لتنفيذ برنامج العمل. وتحدد هذه الاشتراكات بالدولار الأمريكي واليورو، وتتألف من 541 399 000 دولار أمريكي و376 423 000 يورو. ويأخذ ذلك في الاعتبار التقسيم بنسبة 54 في المائة بالدولار الأمريكي وبنسبة 46 في المائة باليورو للاعتمادات (الصافية) وبنسبة 100 في المائة للإيرادات المتنوعة.

(ج) ويبلغ مجموع الاشتراكات المستحقة من الدول الأعضاء لتنفيذ برنامج العمل المعتمد 541 399 000 دولار أمريكي و376 423 000 يورو. وتسدد هذه الاشتراكات المستحقة على الدول الأعضاء في عامي 2022 و2023 وفقًا لجدول الاشتراكات الذي يعتمده المؤتمر في دورته الثانية والأربعين.

(د) لدى تحديد المبالغ الفعلية للاشتراكات التي يسدها كلٌّ من الدول الأعضاء، سيُحسب مبلغ إضافي من خلال صندوق التسويات الضريبية لأي دولة عضو تفرض ضرائب على المرتبات والمكافآت والتعويضات التي يتلقاها الموظفون من المنظمة والتي تعاود المنظمة دفعها للموظفين. وقد لحظ مبلغ يقدر بنحو 8 000 000 دولار أمريكي لهذا الغرض.

2- يشجّع الأعضاء على تقديم مساهمات طوعية دعمًا لتنفيذ الإطار الاستراتيجي من خلال برنامج العمل المتكامل.

اعتمد في 18 يونيو/حزيران 2021